



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
9 de agosto de 2021  
Español  
Original: inglés

---

### **Carta de fecha 6 de agosto de 2021 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Pakistán ante las Naciones Unidas**

Me dirijo a usted en referencia a la sesión informativa sobre el asunto “La situación en el Afganistán” que celebró el Consejo de Seguridad en el día de la fecha (6 de agosto de 2021).

Es muy lamentable que esta sesión del Consejo no haya dado la oportunidad de participar a los vecinos más cercanos del Afganistán.

Como todos saben, el Pakistán tiene un interés vital por la paz y la estabilidad del Afganistán y ha tenido una implicación activa en el proceso de paz del país con el fin de facilitarlo.

Por consiguiente, remito el documento adjunto, en el que se describe la postura del Pakistán sobre la situación actual en el Afganistán (véase el anexo).

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, solicito que la presente carta y su anexo se distribuyan como documento del Consejo de Seguridad en relación con el asunto “La situación en el Afganistán”.

*(Firmado)* Munir Akram  
Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 6 de agosto de 2021 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Pakistán ante las Naciones Unidas**

**Sesión informativa del Consejo de Seguridad sobre la situación en el Afganistán: la postura del Pakistán**

1. El Pakistán agradece a Deborah Lyons, Representante Especial del Secretario General para el Afganistán y Jefa de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA), por su exposición informativa sobre la situación en el Afganistán.
2. El Pakistán está profundamente preocupado por la rapidez con que evoluciona la situación en el Afganistán. Además del pueblo afgano, el Pakistán es el que más ha sufrido los cuatro decenios de conflicto del Afganistán, provocados por las intervenciones extranjeras y las diferencias internas en que está sumido el país. El Pakistán tiene un interés vital por la paz y la estabilidad del Afganistán. Los pueblos pakistaní y afgano comparten un destino inseparable determinado por su geografía, historia, etnia, religión y cultura.
3. En los últimos 20 años, las fuerzas extranjeras fueron incapaces de imponer una solución militar en el Afganistán. El primer ministro pakistaní, Imran Khan, ha pedido una y otra vez que se busque una solución política, pues es la única forma de restituir la paz y la seguridad duraderas en el Afganistán.
4. Por ello, el Pakistán celebró el consenso internacional surgido en los últimos años respecto de que la mejor forma de garantizar la paz y la estabilidad era con una solución política negociada entre las partes en conflicto.
5. El Pakistán ha puesto todo su empeño por promover una solución política de esas características.
6. El Pakistán fue esencial para llevar a los talibanes a la mesa de negociaciones en 2019.
7. Hemos ayudado a lograr que los Estados Unidos y los talibanes firmaran el acuerdo de febrero de 2020. También ayudamos a convocar las negociaciones intraafghanas que se celebraron en Doha en septiembre de 2020 y a que las partes afganas llegaran a un acuerdo sobre el reglamento de las negociaciones intraafghanas.
8. El Pakistán ha trabajado en el marco del formato de la Troika (constituida por China, los Estados Unidos y Rusia) para facilitar las conversaciones intraafghanas y el proceso de Doha. También participamos en otros formatos para promover una solución política.
9. La presunción compartida era que la retirada de las fuerzas extranjeras iría acompañada de medidas para lograr una solución política intraafghana. La decisión de separar los dos procesos modificó los parámetros de las negociaciones intraafghanas y disuadió a las dos partes afganas de hacer las concesiones necesarias para llegar a una solución política.
10. El Pakistán tiene un interés vital por que el Afganistán sea un país pacífico, estable, soberano y unido. Seguimos muy preocupados por la violencia cada vez mayor que se observa en el Afganistán.
11. Reiteramos nuestra profunda preocupación por el reciente ataque al complejo de la UNAMA situado en Herat y nuestro firme apoyo a que se vele por la seguridad

de todo el personal de las Naciones Unidas, así como a la labor vital que lleva a cabo la UNAMA.

12. Creemos firmemente que un golpe militar o la imposición de un gobierno por la fuerza en el Afganistán agravará y prolongará aún más el conflicto. Ni la captura de ciudades ni los continuos bombardeos aéreos hacen avanzar las perspectivas de lograr una solución pacífica.

13. Si el enfrentamiento militar entre los bandos afganos persiste, pronosticamos que aumentará la inestabilidad, colapsará la situación económica, surgirá una nueva oleada de refugiados hacia los países vecinos y crecerá el terrorismo.

14. Por consiguiente, el Pakistán pide a las partes afganas que:

- Eviten recurrir a una solución militar
- Protejan la vida de los civiles inocentes, en particular de las mujeres y los niños
- Emprendan negociaciones serias para lograr una solución política duradera

15. El Pakistán espera con interés la próxima reunión de la Troika Plus, que se celebrará en Doha (Qatar) el 11 de agosto de 2021, y anhela que la reunión contribuya a la paz y la estabilidad en el Afganistán. Esperamos que las partes del Afganistán sigan participando en el proceso de paz de Doha.

16. Los amigos y asociados del Afganistán encuentran limitaciones evidentes en cuanto a lo que pueden hacer. En última instancia, son los propios afganos los que tienen que actuar con sabiduría y previsión y en el interés supremo de la nación afgana. Los dirigentes afganos deben aprovechar el momento, implicarse de forma constructiva y trabajar para llegar a una solución negociada.

17. Por desgracia, los “elementos perturbadores”, tanto internos como externos al Afganistán, no desean fomentar un camino viable para lograr una solución negociada. Algunos en el Afganistán temen quedar excluidos de su posición de privilegio y por ende, adoptan posturas intransigentes e invitan a apoyar nuevas acciones militares. Algunos se han aislado de la realidad y explican su difícil situación fabulando y culpando a otros de sus dificultades.

18. Además, hay “elementos perturbadores” externos al Afganistán que no quieren una solución política, ya que ello pondría en riesgo sus objetivos estratégicos. Una guerra civil prolongada les permitiría seguir patrocinando el terrorismo contra el Pakistán y quizás contra otros vecinos del Afganistán. Esos elementos avivan el conflicto fomentando la confrontación para que se prolongue en lugar de buscar un acercamiento político.

19. En el fragor de la guerra, estos elementos perturbadores están propagando desinformación y relatos falsos para culpar al Pakistán y a otros a fin de prolongar su vida política o su guerra oculta contra el Pakistán. Deploramos enérgicamente las falsas acusaciones contra el Pakistán efectuadas por esos elementos perturbadores. Esas acusaciones infundadas y relatos falsos viciarán el entorno regional y socavarán las perspectivas de paz.

20. El Pakistán ha eliminado a todos los terroristas de su suelo. No permitiremos que se utilice nuestro territorio para desestabilizar al Afganistán. Asimismo, esperamos que el territorio del Afganistán no se utilice para patrocinar el terrorismo contra el Pakistán.

21. El terrorismo representa un enorme reto para el Afganistán y los países vecinos, en especial para el Pakistán. La comunidad internacional debe impedir que el territorio del Afganistán sea utilizado por Al-Qaida, Dáesh u otros grupos terroristas

internacionales, como Tehrik-e-Taliban Pakistan (TTP) y el Movimiento Islámico del Turquestán Oriental, para llevar a cabo ataques contra otros países.

22. Preocupa especialmente al Pakistán el apoyo que presta un tercer país a Tehrik-e-Taliban Pakistan (TTP) y a Jamaat-ul-Ahrar (JuA) para que operen y acometan ataques transfronterizos contra soldados y civiles del Pakistán. Solo en 2020 el Pakistán fue objeto de 870 ataques terroristas transfronterizos desde el Afganistán.

23. No hay que permitir que estos grupos, considerados terroristas por el Consejo de Seguridad, operen contra el Pakistán desde el Afganistán. Es imperioso frenar el apoyo externo que reciben. Pedimos al Consejo de Seguridad que tome medidas urgentes a este respecto.

24. Una solución política inclusiva representará un resultado positivo para el Afganistán y para todos los países de la región, ya que gracias a ello se conseguirá integrar y conectar la región. El Pakistán y el Afganistán pueden servir de puente de conexión entre Asia Central y el Mar Árabe, lo que ofrece inmensas oportunidades económicas a ambos países y a la región y ayuda al Afganistán a cosechar los beneficios de la paz.

25. Hay una serie de proyectos de conectividad que están a la espera de que haya paz en el Afganistán. Entre los beneficios que puede traer consigo la paz se cuenta la puesta en marcha del Proyecto de Asia Central y Asia Meridional para la Transmisión y el Comercio de Electricidad (CASA-1000), el gasoducto Turkmenistán-Afganistán-Pakistán-India (TAPI) y el ferrocarril Pakistán-Afganistán-Uzbekistán. El Corredor Económico entre China y el Pakistán (CPEC) puede ampliarse a fin de incluir al Afganistán.

26. En los últimos cuatro decenios, el Pakistán ha prestado todo el apoyo posible a millones de refugiados afganos que buscaban seguridad y protección en el Pakistán. Seguimos acogiendo a más de tres millones de refugiados afganos en nuestro suelo con un apoyo mínimo de la comunidad internacional. No podemos recibir a más refugiados afganos. Pedimos a la comunidad internacional que conciba un plan con plazos y recursos suficientes para repatriar a los refugiados afganos y reintegrarlos en el Afganistán.

27. En la actualidad, el Afganistán se encuentra en otro punto de inflexión de su historia, en el que se debate entre negociar la paz y continuar con la guerra civil. El Pakistán seguirá trabajando por una solución afgana inclusiva. Hemos invitado a todos los dirigentes afganos a una conferencia en Islamabad para promover este objetivo. Trabajaremos con todos los afganos, y con todos los Estados de la región, que deseen la paz y una solución política.

---